

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Sátoraljujhely (Vármegyeház udvar)

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár: Negyedévre . . . 20000 K.  
Mértékek: négyzetcentiméterenként.  
Nyilttér soronként 1500 K.

Telefon: (szerkesztőség) 63. szám.

FŐSZERKESZTŐ: **Báró MAILLOT NÁNDOR**

FELELŐS SZERKESZTŐ: **Dr. MIZSÁK JÓZSEF**

Telefon: (kiadóhivatal) 63. szám.

Batul, Ranett, Kormos, Jonathán, Sóvár, Mosanszki, Citrom és Parmin  
**legolcsóbb napi árban ORBÁN BÉLA csemege-üzletében**

Hiszek egy istenben hiszek egy hazában,  
Hiszek egy isteni örök igazságban,  
Hiszek Magyarország feltámadásában.  
Amen.

## A párizsi követ

Korányi Frigyes báró a felmentett pénzügyminiszter s az ujonnan kinevezett párizsi követ, aki ezt a fontos diplomáciai pozíciót ismét elfoglalja, elutazott Párizsba a becsületesen végzett munka nyugodt öntudatával. Az egész országban rokonszenves egyénisége mindenki által tiszteltet ébreszt s midőn Korányi báró átadja a pénzügyminiszterség felelősségteljes és nehéz hivatását utódjának, elmondhatja, hogy amire vállalkozott, annak tökéletesen és eredményesen eleget is tudott tenni. Valóban politikus soha olyan akadályokkal meg nem birkózott, mint ő. Majdnem a lehetetlennel határost produkálta: Magyarország gazdasági egyensúlyának helyreállítása felé megtette az első határozott és célravezető lépést. Beállította az állami gazdálkodás gépezetét arra a sínparra, amelynek végső stációja a stabil pénz és gazdasági életünk bizonytalanságának megállítása, a kereskedelmi és ipari élet normális mederbe való visszatérése. Véget vetett a lelkiismeretlen spekuláció uralmának a magángazdaságban, mely megmetyelete közéletünket és eltérítette a komoly és reális számítások törvényétől s ő volt az, aki nemcsak jogos optimizmusával, hanem a szanálási program teljesítésének megindításával rövid néhány hónap alatt annyit ért el, mint amennyit aligha vártak tőlünk a külföldön még erőforrásainkban és életképességünkben bízó jóakaróink is.

Korányi báró akkor távozott, amidőn a pénzügyi helyzet alakulása kizár minden meglepetést, amidőn az egész magyar közgazdasági élet hitele belföldön és külföldön egyaránt helyreállt és amidőn a külföldön folyton erősödő érdeklődés mutatkozik a tőkék Magyarországon való elhelyezése tránt. Hogy az idegen hatalmak tökeelhelyeződése még egyelőre kisméretű és tapogatózó, annak csupán a magyar korona négy hónapos értékállandósulása az oka, az a rövid idő, amely bizalomkeltésre elég, de arra még kevés, hogy a külföldi hitelnyújtók Magyarország belviszonyait, gazdasági társadalmunkat megismerjék és bizalmukat irányunkban állandósítsák. De ez a reményteljes megindulás feljogosítja az országos közvéleményt arra, hogy továbbra is bizalommal várja a kibontakozást, amelynek örvendetes előjelei a Smith főbiztos jelentéséből kitünő adatok: a bevételek automatikus emelkedése

és a gazdasági élet fokozatos megerősödése.

Eltávozására előtt a volt pénzügyminiszter egy megnyugtató kijelentést is tett. Rámutatott arra, hogy a kormánynak nincsen szándékában az adókat emelni, sőt az államháztartás-helyzetének várható megszilárdulásával előbb-utóbb bekövetkezik a súlyosabb és szociális szempontból terhebb adónemek jelentékeny csökkentése. A legkritikusabb időközön túl vagyunk, sőt mondhatni, hogy át estünk nehéz pénzügyi operációkon, melyek után még érezhető a

teljes gyógyulást megelőző lábadó állapotnak több jelensége, ami azonban kétségtelen jele annak, hogy gazdasági életünk szilárdulása le tudja győzni és ki tudja heverni az elmúlt bajokat. Korányi Frigyes báró a pénzügyminiszterség nagy lelki erőpróbáját ragyogóan kiállotta s ép ezért hisszük, hogy megedzett és egészséges szellemi strukturájának győztes fegyvereit a diplomácia terén is olyan sikerrel fogja felhasználni, mint amilyennel élt velük az ország pénzügyi helyzetének rendbehozásában.

## A szociáldemokrata-párt szovjetet rendezett a pénteki parlamenti ülésen

A demokraták eszközül adták magukat a szocialisták kitervelt taktikájához — Friedrich elvesztette a második lánchidi csatát is

A parlament pénteki ülésén olyan események játszódtak le, amelyek törvényhozásunk történetének legszomorúbb napjaira emlékeztetnek. Az elvakult pártszenvédély fékét ledobva tombolt s végre is olyan intézkedéseket provokált a Ház elnöksége részéről, amelyek sürűn szerepelnek ugyan más parlamentek eseményei között, de a magyar nemzetgyűlés négy éves történetében még nem fordultak elő.

**A szociáldemokrata-párt előre kitervelt taktikával tumbust, zajos jeleneteket, valószínű szovjetet rendezett a forradalmi lázadással ledöntve minden erkölcsi és alkotmányos korlátot, szembe szállt a törvényes renddel és tekintéllyel.**

Szomorú jelenség ez, de még szomorúbb annak a néhány megfélekedett u. n. polgári politikus, akik Szilágyi Lajosnak a szereplése,

**akik megfélekedve nemcsak a nemzet és a polgári társadalom nagy érdekeiről, de a legelemibb tisztesség szabályairól is, eszközökül dobták magukat a szocialisták lázadó támadásának,**

ezáltal igyekezve maguknak egyrészt kétes értékű babérokat szerezni, másrészt a kormánynak és a miniszterelnöknek kellemetlenkedni.

**Meg vagyunk győződve, sőt bizonyosak vagyunk benne, hogy a nemzeti közvélemény**

## A proletárdiktatura Zemplén vármegyében

Irta: Dr. Kossuth János

(97) II.

A diktatura Sátoraljujhelyben.

Április 29-én délelőtt Legenye irányából néhány sebesült vörös katonát hoztak az Erzsébet kórházba. — A sebesültszállító fuvarosok állítása szerint a csehek hol előre jöttek pár száz lépésnyire, hol visszahátráltak. Az abarai frontról vett hírek sem erősítették meg a csehek közeledését. Minthogy azonban köztudomású volt Ujhelyben, hogy az egész kivonult fegyveres erő, amelynek a csehekét feltartóztatni kellene, nagyon csekély, rosszul fegyelmelt, hiányosan felszerelt, senki sem kételkedett abban, hogy csak órák választják el Ujhelyt a cseh megszállástól. Azzal is tisztában lehetett mindenki, hogy amint a direktórium meneküléséről a front vörös katonái értesülnek, a mara-

dék fegyelem is felbomlik. Aggodalmak is vegyültek a bizonytalanságba. Vajjon nem fognak-e a városba özönlő vörösök rabolni és erőszakoskodni?

Már az ujhelyi direktórium a fővárosban volt, amikor még Legenye és Csörgő közt véretek érte csöcselék zsoldosai.

Még a délutáni órákban is érkeztek sebesültek, névszerint: Pap György, Ludik Kálmán, Kassai István, Kálna Lajos, Zatika Benő, Fábán Mihály, Rik Ferenc és egy Tóth József nevű saujhelyi illetőségű vörös katona, aki fejlévéllel került a kórházba s másnap sérülésébe bele is halt. Ezeknek a nemesebb ügyszó méltó harcosoknak a neveit jegyeztük fel az Erzsébet kórház betegfelvételi naplójából.

Délután 4—5 óra között szekereken vonultak át a városban a felbomlott arcvonal vörös katonái. A csehek nem voltak a sarkukban — amint sokan képzelték és majdnem mindenki óhajtott. Közeli két óra telt el, amire az első cseh

mindent elsöprő ereje le fog számolni ezekkel a Herosztateszekkel.

Meg kell említeni még Friedrich István nemzetgyűlési képviselő minden kritikát kihívó magatartását és szereplését. A véletlen csudálatos találkozásaként ugyanakkor, mikor Esküdt Lajos a főtárgyaláson a bizonyítás kiegészítése iránt tett előterjesztést

**és kérte a miniszterelnök egy állítólagos levelének felolvasását, ugyanakkor a parlament folyosóján ezt az u. n. szenzációs levelet produkálta, amelyről később kitudt, hogy közönséges hamisítvány**

s ezzel a levéllel akarta Friedrich Bethlen István miniszterelnököt diszkreditálni.

Friedrich Istvánnak ez a szereplése mint annyi sok más ismét

**kudaroba és nevetségbe fulladt és Friedrich így elvesztette a második lánchidi csatát is.**

## A Kazinczy-Kör Gárdonyi ünnepe

Amint már közöltük, a Kazinczy-Kör első estjét december hó 6-án tartja a vármegyeháza dísztermében s ezt az estét *Gárdonyi Géza emlékének szenteli*. Az est műsora a legnagyobb mértékben igényt tarthat a közönség érdeklődésére, mivel a Kör vezetőségének a közreműködésre olyan kiváló erőket sikerült megnyernie, mint *Kállay Miklós* a kiváló író

katona alakja feltűnt a Rákóczi-utcán, jelezve a gyászos pillanatot, amelyben ádáz ellenségünk oltalmára szorulva megláttuk a kibontott cseh lobogót. Mikor a körülbelül 1500 főből állott, mindhárom fegyvernemhez tartozó, cseh csapat a vármegyeháza elé ért, az ott összecsendült tömeg megélezte. A megszállást a vörösök csak a város déli végén próbálták némi csetepatével megzavarni, ahol a cseh kerékpáros járőrökre rálvödöztek, de azután szeke-reikre kapva elvágtattak.

Ujhely lakossága fellélekzett. Hónapok óta először hajtotta fejét nyugodtan pihenőre. Nem kísértett egyelőre brutalizálás veszedelme. Győtrő kétség kinezott ugyan sokakat, hogy mi fog Ujhellyel történni? Trianon előre vetette árnyékát a riadt képzeletben. Láttuk az ezeréves Magyarország térképét ronggyá tépve. Falaink között tudtuk azt az ellenséget, amelyről még lázálmainkban sem tudtuk elképzelni, hogy valaha mint hódítókat lássuk.

és fordító, *Simonffy Margot* a legkittünbbs magyar szavaló művésznő és *Sz. Szent-István* Juliska énekművésznő. A belépő jegyek árát a nagy áldozatok ellenére is mindössze 30.000 koronában állapította meg, hogy lehetőleg minél nagyobb számú közönségnek szerezzen kulturális és művelőzeteit. A belépő jegyek Kádár Gyula gyógyszerárában előre is válthatók. A Gárdonyi ünnepnek, amely este 8 órakor kezdődik, részletes műsora a következő:

1. Elnöki megnyitó, mondja Emődy László.
2. Móra Ferenc „A láthatatlan

ember”. Előadja *Simonffy Margot*.  
 3. Lányi Ernő: Gárdonyi dalok. Éneklő Sz. Szent-István Juliska.  
 4. Ünnepi beszéd, mondja Kálly Miklós.  
 5. Gárdonyi „Hópehely”. Előadja *Simonffy Margot*.  
 6. Régi magyar dalok. Éneklő Sz. Szent-István Juliska.  
 7. Gárdonyi „Mikor a nagymama”, „Két leány”, „Hány évig tart”. Előadja *Simonffy Margot*.  
 8. Régi magyar népdalok. Éneklő Sz. Szent-István Juliska.  
 Az énekszámokat zongorán kíséri dr. *Rhédey Kornélné*.

### A köztisztviselő

Beavatott helyen... az államrendőrség... *Gyula* r. tanácsos... jelentkeztek a kormányzóknál. Jelentkezés után a kormányzó és kísérete autón Radványba mentek, hol Károlyi László gróf vendégei lesznek két napos vadászaton. *Herceg Odeschalchi* és *gróf Andrássy Sándor* együtt érkeztek a kormányzóval s ugyancsak részt vesznek a vadászatokon.

— **A Sac. jubiláris diszközügyűlése.** Városunk legrégebb és legagilisabb sportegyesülete, a Sátoraljauhelyi Atletikai Klub, fennállásának 15-ik évfordulója alkalmából december 7-én d. e. 11 órakor a vármegyeháza nagytermében *jubiláris diszközügyűlést* tart a következő programmal: 1. Himnusz. Éneklő az Ipartestületi Dalárda. 2. Megnyitó beszéd. Tartja dr. *Meczner Tibor* elnök. 3. A Sac. múltja és jövőjéről felolvass *Nagy Andor* főtktár. 4. Az MLSZ, a MASZ, Sátoraljauhelyi és a társesületek képviselőinek beszéde. 5. Záróbeszédet mond *Kelemen Ferenc* alelnök. 6. Hiszekegy. Éneklő az *Ipartestületi Dalárda*. D. u. 2 és 4 órakor a Városi Színházban az olimpiász képeinek bemutatása. Este 8 órakor társasvacsor a „Club” étteremben.

### H I R E K.

#### Nap-nap után . . .

Viselem békében a végzetem átkát; — Ha sejtem, látom, hogy mások is látják. Lefordítom az égő élettájkát. Az emlékeid sirboltja felett, A véres, tüzes, vad szivembe zárlak Titokban, — féltő, szilaj szerelemmel, Melynek a lángja gyíkol, éget, perzsel. . . Végül mégis csak utadra bocsájtak. S nap-nap után . . . a sirboltod felett Titkon megállok . . . és tovább megyek. **Biringer Gyula.**

— **A kormányzó Radványban.** *Horthy Miklós* kormányzó a ma reggeli személyvonattal az ujhelyi állomásra érkezett. A kormányzó részére a Keleti Pályaudvaron egy szalonkocsit s a kísérő személyzet részére egy külön kocsit kapcsol-

## Közvetlen levélposta-forgalom Csehszlovákiával Dec. 1-től megnyílik a sátoraljauhely— kassai távbeszélő-forgalom

### A hegyközi távbeszélő áramkör létesítése meggyúsult

A kereskedelmi életre általában a forgalomra nagyjelentőségű hírt közölt velünk a helybeli posta- és távirdahivatal főnöksége. Mindeddig a csehszlovákiai postaforgalom irányítása Budapesten át történt, ami több napi késedelmet okozott a levelek érkezése, illetve kézbesítésénél.

December 1-től kezdve ez megváltozik, mert megnyílik Csehszlovákiával a Kisállomáson keresztül a közönséges- és ajánlott levelek postai forgalma, mely körülmény az eddiginél jóval gyorsabb érintkezést tesz lehetővé.

Ugyancsak dec. 1-től megnyílik Miskolcon keresztül a sátoraljauhely—kassai távbeszélő forgalom. Ennek a jelentősége csekélyebb az előbbinél, mert a kassai jelentkezőknek az ottani postaigazgatóságához kérvényt kellett beadniok s a rendőrség „szakvéleménye” csaknem valamennyi jelentkezőre kedvezőtlen, megbízhatatlannak tűntetvén fel őket.

A képzelgés és az optimizmus siettek a mákonnyal. Csak Bettelheiméktől szabaditanak meg bennünket, távol áll tőlük minden imperializmus, vigasztaltak egyesek. Mások szerint a Clemenceau vonal máz végérvényesen megállapított országhatár s aszerint a csehek Kalsánál lejjebb nem jöhetnek. Onnét fognak majd Vaján—Ungvár felé vasutat építeni maguknak. A társult hatalmak csak azért adtak ideig-óráig engedélyt Ujhely megszállására, hogy a veszedelmes bolsevista tüzfészek üszköt ne vethessen a Felvidékre s hogy a csehek amint látják, hogy aggodalmuk felesleges, visszavonulnak határuk közé, anélkül, hogy közigazgatásunkat megzavarnák vagy egyébként ügyeinkbe beavatkoznának.

Ezek a hiru reménykedések zsongították némelyeknél a lelki kinkot s okoztak enyhülést. Nem kellett rettegni a fenyegető május elsejétől. Ujhely lakossága úgy érezte magát, mint a nagybeteg, aki megkönnyebbül, ha egyik oldaláról a másikra feketik.

(Polyt. köv.)

Nem kevésbé nagy fontosságú terv volt Ujhelyre nézve a hegyközi távbeszélő áramkör létesítése. Lapunkban is többször foglalkoztunk ezzel a fontos kérdéssel s maga a város is töle telhetőleg megajánlotta a kívánt hozzájárulást.

Amint értesülünk az áramkör kiépítése csak terv maradt, mert Abaujvármegye lemondott mindenemű hozzájárulásáról. A rajta kívül eső megajánlások pedig távolról sem elegendők a tekintélyes költségekre.

A terv most már csak akkor valósulhatna meg, ha Törvényhatóságunk és a város, belátva az áramkör létesítésének Ujhelyt érintő nagy jelentőségét, az eddigiektől eltérő utakon és módokon kísérelnék meg a terv megvalósítását.

**Prima minőségű Keféket, Ecseteket**  
 gyárt: **Magyar Kefe-, Kosár- és Söprőgyár Részvénytársaság**  
 Káspeszt, Irányi Dániel-ucca 3-5.  
 Telefon J. 53-94.

## ÜZLET MEGNYITÁS.

Tisztelettel hozom a n. é. közönség szives tudomására, hogy **Sátoraljauhelyben Széchenyi-tér 9. szám alatt (Juhászné-féle ház)**

**férfi-, fiu-, gyermekruha és divatüzletemet megnyitottam.**

Midőn izléses, dus választéku raktáram:

**elegáns, legujabb szabásu, angol szövetből készült öltönyök, divatraglánok, télikabátok, szörmebundák, kiváló minőségű férfi és női bőrkabátok, kalapok, sapkák, ingek, nyakkendők stb.** megtekintésére a m. t. közönség szives figyelmét felhívni bátorodom, tisztelettel kérem bizalomteljes pártfogásukat, hogy szolid és olcsó áráimmal a nagyközönség érdekét szem előtt tartva lehessen alkalmam nb. szolgálatukra állani.

Teljes tisztelettel: **ADORJÁN DEZSŐ.**

## GYERMEK-DIVAT SZALONJA

Erzsébetkirályné-ucca 18. sz.  
 készíti fiu és leányka ruhákat és kabátokat izléses kivitelben.  
 Fizető tanulóleányok felvételre.

## FLEISCHMANN ÁRUHÁZ

Budapest, Károly-körút 24.  
 Karácsonyi occasió eladását e hó 15-én kezdi meg.  
 Az összes raktáron lavó árúk tetemesen leszállított árákon kerülnek eladásra.

**OCCASIO ÁRAK:**  
**Férfi és női szövet osztály:**  
 Férfi ruhaszövet 140 cmtr. 78,000  
 Strapa ruhára való kelme 145,000  
 Homespun eredeti angol — 178,000  
 Raglán és télikabát kelme 180-220,000  
 Kockás és csikós női ruhaszövet — — — — 42,500  
 Gyapjú casán dratesikkokkal 46,500  
 Camgarn cheviete 110 cm. 67,000  
 Női divatkelme kockás és csikós — — — — 88,000  
**Vászon- és selyem-osztály:**  
 Kelengyevászon — — — — 15,500  
 Mosott chiffon — — — — 19,000  
 Piroskavászon, acég specialitása — — — — 22,500  
 Lepedővászon, ebréndü minőség — — — — 45,500  
 Paplanlepedő, 180 cm. 55,500  
 Konyhatöröl és sakajtóruha Asztalkészlet damaszt, 6 szemes — — — — 255,000  
 Nappali ing, saját készítményű — — — — 53,000  
 Nadrág, saját készítményű 53,000  
 Hátiöng, saját készítményű 59,000

**Mosó-osztály:**  
 Grenadin, duplazéles, világos színekben — — — — 17,500  
 Mosó voil valódi francia, remek mintákban — — — — 19,500  
 Ruhavászon divatszínekben Himzett grenadin, gyönyörű kimintázás — — — — 37,500  
 Japán creppe, világos alapon mintákban — — — — 25,500  
 Eponge remek kimintázás 100 cmtr. — — — — 48,500  
 Creppelin legujabb divatcikkek, 100 cm. — — — — 48,500  
 Teniszflanell — — — — 22,000—28,000  
 Sportflanell minden divatszínben — — — — 26,500  
 Ratinée flanell 56 divatszínben — — — — 41,000  
 Francia divatflanell gyönyörű mintákban — — — — 43,500  
 Double flanell elsőrangú minőség, legujabb mintákban 65,000

**Selyem-osztály:**  
 Crepp de Chine divatszínben — — — — 128,000  
 Georgette minden divatszínben — — — — 135,000  
 Tricotcselyem, nehéz minőség 145,000  
 Charmeuse, liberty színekben 165,000  
 Óriási választék valódi angol és francia férfi és női kelmékben, selymekben, zefirekben és damasztáruban mélyen leszállított árákon.  
 A felhalmozódott maradékokat karácsonyi occasió árban árusítom.

## Székrekedésnél

legbiztosabb a kipróbált „**HEDIN**”  
**Hirnevés orvosok és tanárok ajánlják,** mert megbízható, gyors és biztos hatásu **hashajtó.** Kétféle csomagolásban, egyik felnőttek részére, a másik **gyermek**ek részére.  
 Kapható minden gyógyszerárban

**BRÁZRY NAJÁD KÖLNVIZ az őszi időny leghedveltebb illatszerkülönlegessége**  
 Pompás mint a Najád krém, Puder, Szappan!

**Megvont kolportázs jogok.** A belügyminiszter a „Pesti Hírlap” és a „Népszava” kolportárs (uccai elárulás) jogát további intézkedésig megvonta.

**Tanítóköri gyűlés.** A Zempléni vármegyei Általános Tanítókör-egyesület Felsőköre Sárospatakon a ref. iskolában dec. hó 11-én d. e. 9 órakor gyűlést tart a következő tárgysorozattal: 1. Elnöki megnyitó. 2. A falu és a művelődés. Szabadelőadás. Tartja Kántor Mihály. 3. A népoktatás reformjait ismerteti Kéry Ferenc. 4. A tanítóképzés reformja. Ismerteti Reskó János. 5. Esetleges indítványok. Gyűlés után közélet.

**Tanítónő választás Megyaszón.** A megyeszéki ref. egyháztanács f. hó 26-án töltötte be a H. Kiss Gézáé lemondásával megüresedett 3-ik tanítói állást s tizenegy pályázó közül Ujváry Katalin okl. tanítónőt választotta meg.

**Heves vármegye hat teherautót vásárol.** A legutóbbi főispáni értekezlettel kapcsolatban említést tettünk arról is, hogy a belügyminiszter aláhuzottan hangsúlyozta a kényszerfuvarozásoknál szükséges könnyítéseket, ami leginkább teherautók beszerzése által volna lehetséges. A legtöbb törvényhatóság már is foglalkozik ezzel, így Heves vármegye, amely a városok és községek hozzájárulásával hat teherautót vásárol.

**A közeledő karácsony.** Nem mulaszthatjuk el a kedvező alkalmat, hogy ne tudassuk lapunk nagybecsű olvasóival azt a fontos körölményt, hogy a közeledő karácsonyi ünnepek alkalmával női és férfi szövet különlegességeit Budapesten Semler J. cégnél (Bécsi-ucca 7. és Koronaherceg-ucca 9.) szerezzék be. Tesszük ezt éppen azért, mert ismerjük ezen cégnek európai viszonylatban is elismert előkelő pozícióját, üzleteinek, raktárainak és választékát, melyet lapunk olvasóinak a legjutányosabb árak mellett rendelkezésére bocsát. Nem szabad megfeledkezni a közönség szempontjából annyira fontos eseményről sem, hogy a cég óriási forgalma által felhalmozódott és londoni főüzletéből (London, 14. Golden Square) budapesti üzleteibe irányított prima minőségű angol női és férfi szövet maradványait kiárúítása a legszolidabb karácsonyi akciós árak mellett megkezdődött.

**Elgázolta a gözeke.** Hajlik János a halászhomoki uradalomban több társával a gözeke-szántásnál foglalatokodott, mikor egy rögben megbotolva elesett s a gözeke kerekre keresztül ment a mellkasán. Több bordatöréssel és súlyos belső sérülésekkel életveszélyes állapotban szállították kórházba.

**Rosszul sikerült tréfa.** Szabó Béla erdőbényei lakos Erzsébet napján vendégségben volt egyik szomszédos háznál. Gondolta, hogy csinál egy jó tréfát s egy durranással megrémíti a vendégsereget. Hazament egy dinamit darabért s a vendéglátó ház ablakánál kezdte sütögetni. A dinamit robbant, a vendégek meg is ijedtek, de a robbanás egyben leszakította a tréfás kedvű legény jobb kezének mutató ujját. A vizsgálat arra is kiterjed, honnan juttott Szabó a robbantó szerhez.

**A Magyarság Évkönyve** ismerteti amegszállt területek magyarságának politikai, társadalmi helyzetét, iparát, kereskedelmét, iskoláit, közli az adózásra, földbirtokokra vonatkozó törvényeket. A megszállt területekre vonatkozóan minden gyakorlati kérdésben felvilágosítással szolgál Tisztviselői kalauzát egy tisztviselő sem nélkülözheti. A Magyarság Évkönyvét minden előfizető ingyen kapja. Mutatványszámot küld a kiadóhivatal: Budapest, VII., Miksa-ucca 8 szám.

**Rendelet a földreform gyorsabb végrehajtásáról.** A földművelésügyi miniszter utasításokkal látta el a gazdasági felügyelősegeket a földbirtokreform körüli eljárás gyorsítása és sikeres keresztülvitele érdekében. Az utasítások értelmében a községekhez lehetőleg közel kell földhöz juttatni a kérelmezőket. Újból megállapították a megváltási költségeket s az OFB. ítéletek végrehajtását határidőre kell befejezni. A rendelet végül a földhözjuttatottak szövetkezeti tömörülésének előmozdítására hívja fel a gazd. felügyelőségek figyelmét.

**NYílt-tér.**

E rovat alatt közöltekért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Mindazon jó barátaink és ösmerőseinknek, kik felejtetetlen drága jó fiunk, ifj. Kimák János elhunytá alkalmával részvételükkel fájalmunkat enyhíteni igyekeztek, ezúton is hálás köszönetet mondunk.

Saujhely, 1924. nov. 28.

**A gyászoló szülők.**

**Hajszálakat** hölgyek arcáról, karjairól végleg kirtja felelősséggel **POLLÁK SAROLTA** Budapest, Andrássy-ut 38. (Párisi áruházal szemben) „Miracle” hajlévelítőszer szétküldése utasítással. Szépségápolás. Szemölcsirtás. — Kérjen prospektust. —

**50**

**milió koronát**

ad a

**Pesti Napló**

előfizetőinek és olvasóinak

**Részletek a Pesti Naplóban**

**Sajtónap Megyaszón.** A falusi nép szellemi értékeinek emelésére kiválóan bizonyult téli előadások, gyülekezeti ünnepélyek tartását Megyaszón ismét megkezdte Sütő Kálmán lelkes-tanácsbíró. Legközelebb december 7-én, vasárnap lesz a megyeszéki sajtónap. A sajtóünnepélyen Hegyaljai Kiss Géza monoki lelkes prédikál „Az olvasmányok áldásáról” délután 2 órakor ugyancsak ő tart előadást a Keresztény család szerkesztősége nevében. Az ünnepély műsorát Sütő Kálmán imája, Kontra László és mások szaválata és énekszáma teszi teljessé.

**Városi Mozdó.** Bemutatásra kerül november 30-án, vasárnap 4, 6 és 8 órakor „A legveszedelmesebb életkor” Dec. 2-án, kedden 6 és 8 órakor „A gépmadár szárnyán.” Dec 3-án, szerdán 6 és 8 órakor „Triump” (Az élet hullámain) Hozomány. Burleszk 2 felvonásban.

**Sodorjon**

**JANINA** papírt

**Szőldörbanc pusztított a Hegyalján.** Több szőlősgazdánk az ampelológiai intézetre küldte fel a hőtűtést kapott tökékről a leveleket, hogy állapítsák meg a baj okát, mely a termés beérését megfiúsította, miután védekezésül a bordói lével való permetezés is teljesen hatástalannak bizonyult. Az ampelológiai az ugynevezett szőlődörbanc betegségét állapították meg, mely nálunk eddig teljesen ismeretlen volt, de gyakori a Rajna-menti szőlőkben. A védekezés helyes módozatainak megállapítása céljából az intézet szakértő bizottsága alkalmas időben körutat tesz a Tokaj-Hegyalján.

**SZIPÁL M. KÁROLY**

**művészi fényképészete megnyílt** Sátoraljauhelyben, Petöfi-ucca 14. sz.

Hol is a nagybecsű közönségnek, a fotográfia terén a legmesszebbmenő igényeit elégítik ki. U. m.: művészi portrait, speciál gyermek- és csoport-felvételekben.

**Külön szakosztály fényképnagyításoknak.**

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy a helybeli „MERCUR BANKHÁZ” és köztem fennálló üzleti viszony

**1925. évi január hó 10-én megszűnik.**

A fent jelzett határidőig, a raktáron levő összes cikkeket minden elfogadható árban

**KIÁRUSÍTOM.**

**Adok:** Aranyat (14 karátos) 31—35000 K-ig (Fagon nélkül) Ezüst dísztárgyakat (800/1000) gr.-kint 2200—3500 K-ig (Fagonnal)

Az üzletemben lévő összes ezüst és arany tárgyak a m. kir. főfelmelő hivatal által vannak fémmelezve. Minden eladott tárgy valódiságáról és súlyáról írásbeli szavatosságot vállalok.

**Veszek:** Ezüst 1 K-ást 6000 K-ért; 2 K-ást 12000 K-ért; 5 K-ást 31000 K-ért; régi forintos 16500 K-ért. Törött aranyat grammként 30000, platinát 220,000 K-ért. Régi fog-sorokat csontból is veszek. 20 K-ás aranyat 33000 K-ért

**1925. évi január 10-ike után ugyancsak helyben, de más helyiségben önállóan lesz üzletem.**

A n. é. közönség szives pártfogását kérem,

Kiváló tisztelettel  
**Kálmán Zsigmond**  
órász és ékszerész

**MEGLEPŐ OLCSÓ ÁRAK**

**BUDAPESTEN.**

Barchet . . . . . 25000 K  
 Öltöny kelme . . . 125000 „  
 Kabát posztó . . . 195000 „  
 Bársony . . . . . 75000 „  
 Velour . . . . . 210000 „

**IMHOF ÁRUHÁZ**  
 Budapest, Rákóczi-ut 82.  
 Huszár-ucca sarok.

**Minden gazda tudja, hogy**

**KWIZDA FLUID**

('Kwizda restitutions fluidja)

**KWIZDA marhatápszere**  
**KWIZDA sertésstápszere**

gazdaságában nélkülözhetetlen, mivel ezek az állatok egészségét és erejét fenntartják.

**Ezen bevált háziánszer** ismét mindenütt kaphatók gyógyszerárakban, drográriákban és háztartási cikkek kereskedésében, vagy közvetlen a raktárból: Gyógyszertár a Szent Lelők-hez. Budapest, Király-utca 12.

**ERŐS-IVAT SZALONJA**

szébetkirályné-ucca 18. sz.

fiu és leányka ruhákat

abátokat izléses kivitelben.

tanulóleányok felvételné.

**SCHMANN ÁRUHÁZ**

apest, Károly-körut 24.

sonyi occasio eladását

e hó 15-én kezd meg.

szes raktáron lavó árúk te-  
en leszállított árákon kerül-  
nek eladásra.

**OCCASIO ÁRAK:**

és női szövet osztály:

ruhászövet 140 cmtr. 78,000  
 ruhára való kelme 145,000  
 spun eredeti angol 178,000  
 és télikatát árakon 180-220,000

és csikás női ruhák 42,500  
 casán divatsíkkokkal 46,500  
 arn cheviotte 110 cm. 67,000  
 ívatkelme kockás és 88,000  
 és selyem-osztály:

nyevászón 15,500  
 chiffon 19,000  
 avászón, a cég specia- 22,500  
 óvászón, a cég speci- 45,500  
 rpedő 180 cm. 55,500  
 atórló és szakajtóruha 15,500  
 észlet danaszt, 6 sze- 255,000  
 és ing, saját készítmé- 53,000  
 saját készítményű 53,000  
 g, saját készítményű 59,000

**Mosó-osztály:**

in, duplaszélés, viás- 17,500  
 színű 19,500  
 oil valódi francia, re- 19,500  
 mintákbaa 19,500  
 szón divatszínű 37,500  
 grenadin, gyönyörű 25,500  
 ntázás 48,500  
 reppe, világos alapon 48,500  
 akban 28,000  
 remek kímintázás 26,500  
 cmtr. 41,000  
 in legújabb divaticik- 43,500  
 100 cm. 65,000  
 flanel 22,000  
 nnel minden divat- 41,000  
 en 26,500  
 flanel 56 divatszínű 41,000  
 divatflanell gyönyörű 43,500  
 kban 65,000  
 flanel elsőrangú m-  
 legújabb mintákban

**Selyem-osztály:**

te Chine divatszínű 128,000  
 te minden divatszínű 135,000  
 selyem, nehéz minőség 145,000  
 use, liberty színű 165,000

választék valódi angol és 145,000  
 férfi és női kelmékben, sely-  
 zefirekben és damasztáruk-  
 nényen leszállított árákon.

mozódott maradványok kará-  
 i occasio árban árusítom.

**Krekedésnél**

saabb

óbált „**HEDIN**”

sz orvosok és tanárok  
 mert megbízható, gyors  
 hatású használt. Kétféle  
 ásbán, egyik felnőttek ré-  
 másikk gyermekek részére.  
 minden gyógyszerárban

Szabadalmazott

# „Agraria“ patkányirtó huskonzerva

a jelenkor legtökéletesebb irtóanyaga, mely husból, zsíradékból és emberre, hásfállatra veszélytelen, csak patkányt és egeret ölő vegyszerekből van készítve, tehát mindentűt alkalmazható. Tömegirtásra 100 négyzetöl területre 1 Kgr. irtóanyag szükséges. Kapható minden gyógyszerárban és drogériában.

Kocka cukor 1 kgr. 16900

Kristály „ „ 15800

Prágai sódar „ „ 1300

Mindenfajta nyers és pörkölt

kávé legolcsóbb napi árban.

Finom japán rizs 12000

Csokoládékban, Mikulás csu-

kákban, valamint karácsonyi

cukorkákban, karácsonyfákban,

diszkekben, nagy választék.

Naponta friss virsli, felvágott.

Déli gyümölcs.

TÓTH LAJOS

fűszer-csemege kereskedő

Sátoraljaujhely, Rákóczi-u. 1.

Kovács Balázs Sautjhely.

Elvállal mindennemű

férfi és női kalapok átalaki-

tását, javítását és tisztítását.

Rákóczi-utca 43. (Diannával szemben.)

Raktáron mindenféle férfi

gyapjukalapok minden színben.

Ripáriaportalisba oltott fajtisza oltványok

Olaszrizling, Bánátrizling, Furmint, Hárslevelű,  
Muskatotonel, Csabagyöngye, Kadarka, Nagy-  
burgundi stb. fajok, ugyszintén gyökeres ripária

Kapható özv. Kubik Béláné szőlőtelepén,  
Zöldhalompusztá, u. p. Emőd. Állomás Csincsetanya.

Az Első Sátoraljaujhelyi Hordógyárnál

ujjonnan készült komplett hálószobák,

székek és asztalok

gyári árban kaphatók.

Ugyanott mindenféle nagyságu hordók, épület-  
és asztalos faanyagok előnyösen szerezhető be.

Felhívás.

A Zemplénvármegyei Kereske-  
delmi-, Ipar-, Termény- és Hitel-  
bank R.-t. alaptőkéjét tartá-  
lékokkal együtt

15.000,000 koronára

emeli fel és ez uton hívja fel a T. részvényeseit részvényjegyzésre.

Az intézet régi részvé-  
nyeit bemutatóra szóló 200  
korona n. é. új részvényekre  
cseréli be. Minden részvé-  
nyes elővételi jogot gyako-  
rolhat 7 részvényre darabon-  
ként 600 kor., további  
7 részvényre pedig 800 kor.  
kibocsátási árfolyamon.

Az elővételi jog bezárólag  
1924. december 15-ig az  
intézet pénztáránál gyako-  
rolható.

Sátoraljaujhely, 1924.  
október 22.

Az igazgatóság.

A Tokajvidéki Hitelbank Részvénytársaság

a Magyar Nemzeti Bank mellékhelye

Tokajban 1924. december hó 8-án d. u. 3 órakor

saját helyiségében

rendkívüli közgyűlést

tart, melyre a t. részvényesek ezennel meghívotnak.

TÁRGYSOROZAT:

1. A jegyzőkönyv hitelesítésére két részvényes ki-  
jelölése.
2. Az igazgatóság indítványa a jelenlegi 36.000,000  
korona alaptőkének 11,400 darab 10,000 K.  
névértékű részvény kibocsátása útján 150.000,000  
K.-ra való felemelése tárgyában.
3. Az alapszabályok 6. §-ának módosítása.
4. Esetleges indítványok.

Az igazgatóság.

LEGOCSÓBB BESZERZÉSI FORRÁS!

ORBÁN BÉLA fűszer-, csemege- és hentesáru üzlete

Sátoraljaujhely, Petőfi-utca 1. szám.

Fűszerek, továbbá: Hideg felvágottak: Sajtok:

Kávé  
Tea  
Cukor  
Lencse  
BorsóValódi gyógysonka  
Debreceni kolbász  
„ szalonna  
„ virsli  
„ szalvaládé  
finom felvágottakEmentáli  
Répcelaki  
Trappista  
Pusztadőri  
Pálpusztai  
Imperial  
Rokfort  
Kvargliés egyéb hűvelyes ve-  
temények

Elsőrendű

Debreceni disznózsir

kapható

a legolcsóbb napi áron.

Aprított tűzifa

legolcsóbb napi áron min-  
den mennyiségben

és elsőrendű bükkhasábfa házhoz szállítva kapható.

JUH RÓBERT ÉS TÁRSA fakeskedők

SÁTORALJAUJHELY. Telep: Andrassy-u. 2. — Telefon: 75.

Elsőrendű  
anyagokból készült

óriási levélpapír vásár!

Pénzét dobja el, ha ezt az alkalmat ki nem használja!

10000 Mappa-levélpapír (10/10) 1000, 1500, 2000, 3000, 4000, 5000 és 7000 korona!

1000 Doboz-levélpapír (25/25, 50/50) 10500, 15000, 18000, 24000, 30000 és 36000 korona!

40000 Képeslap: Művész-, Olasz- Stengel- és Olajlapok darabonként csak 2000 korona!

1000 doboz Társasjáték, dobozonként csak 10000 korona!

5000 drb. Képeskönyv (szorzószámon kívül eső) meglepő olcsó áron!

Márvány íróasztalkészletek és Családidoboz levélpapírok nagy választékban olcsó árak mellett!

KAPHATÓK: Szabó Pál könyvkeres-  
kedésében Sátoraljaujhely Telefon 126.

Elsőrendű FAJALMA kapható